



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



Umowa o dofinansowanie nr 37/2019  
Projektu „Modernizacja sieci i przyłączy na terenie miasta Ruda Śląska – projekt III,  
POIS.01.07.02-00-0003/19” w ramach poddziałania POIS.01.07.02 – POIS.01.07.02. Efektywna dystrybucja ciepła i  
chłodu w województwie śląskim  
działania POIS.01.07.00 – Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie województwa śląskiego  
oś priorytetowa POIS.01.00.00 – Zmniejszenie emisyjności gospodarki Programu Operacyjnego Infrastruktura i  
Środowisko 2014 - 2020

**Projekt – UMOWA NR .....  
NA WYKONANIE DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ**

Zawarta w dniu ..... w ..... pomiędzy:

**WĘGŁOKOKS ENERGIA ZCP sp. z o.o.**, z siedzibą w Rudzie Śląskiej, ul. Szyb Walenty Nr 32,  
41-700 Ruda Śląska, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy KRS  
pod numerem 0000181417, posiadająca nr NIP: 6411006444 i REGON: 272661854, z kapitałem  
zakładowym 65 723 000,00 zł, którą reprezentuje:

.....  
zwaną dalej „Zamawiającym”,  
a

.....  
zwanym dalej „Projektantem”,  
zwanymi łącznie „Stronami Umowy”,  
o następującej treści:

*Do udzielenia zamówienia przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (tj. Dz. U.  
z 2019r. 1843), nie stosuje się.*

*Umowę zawiera się z Projektantem wyłonionym w trybie Konkursu ofert z ogłoszeniem z negocjacjami na podstawie  
„Regulaminu Udzielania Zamówień przez Spółki GK WE” będącego załącznikiem nr 8 do „Polityki Udzielania  
Zamówień przez WĘGŁOKOKS ENERGIA ZCP sp. z o.o.” obowiązującego u Zamawiającego zgodnie z Uchwałą  
nr 76/17 z dnia 14.12.2017r. i Zaproszenia nr WEZCP/KOZN/85/2020.*

**§ 1**

1. Projektant zobowiązuje się do wykonania na rzecz Zamawiającego:
  - a) dokumentacji projektowej - kompletny projekt budowlany dla wykonania Zadania:  
**„ZCP/20/01/003 - Przebudowa sieci ciepłowniczej od wiaduktu nad torowiskiem przy ul. Czarnoleśnej  
do wpięcia w istniejącą sieć ciepłowniczą preizolowaną 2xDN250 w Rudzie Śląskiej.”,**
  - b) sprawowanie nadzoru autorskiego w ramach realizacji Zadania, o którym mowa w lit. a) powyżej.
2. Szczegółowy zakres prac będących przedmiotem umowy określony jest w „Szczegółowych  
wytycznych wykonania Projektu Budowlano-Wykonawczego” stanowiących **Załącznik nr 1** do  
niniejszej umowy.  
Zakres prac określony w **Załączniku nr 1** do umowy należy wykonać zgodnie z obowiązującymi  
przepisami, odpowiednimi normami i zasadami wiedzy technicznej, oraz wymaganiami technicznymi i  
wytycznymi dla projektantów udostępnionymi przez Zamawiającego na stronie internetowej

<http://weglokoksenergia.pl/pl/nasza-firma/przetargi/wymagania-techniczne/172-wymagania-techniczne-i-wytyczne-dla-projektantow-i-wykonawcow-2>.

3. W ramach nadzoru autorskiego, o którym mowa w § 1 ust 1 lit. b) umowy, osoby sprawujące nadzór autorski zobowiązane są, na wezwanie Zamawiającego:
- a) stwierdzać w toku wykonywania robót budowlanych zgodność ich realizacji z dokumentacją projektową;
  - b) uzgadniać możliwość wprowadzenia rozwiązań zamiennych w stosunku do przewidzianych w dokumentacji, zgłoszonych przez upoważnionych przedstawicieli Zamawiającego;
  - c) udzielać wszelkich wyjaśnień dotyczących przedmiotu umowy, w tym wyjaśnić wątpliwości dotyczące projektu i zawartych w nim rozwiązań oraz uzupełnić szczegóły dokumentacji projektowej;
  - d) udzielać odpowiedzi w siedzibie Zamawiającego;
  - e) czuwać, aby zakres wprowadzonych zmian nie spowodował istotnej zmiany zatwierdzonego projektu budowlanego;
  - f) brać udział w komisjach i naradach technicznych organizowanych przez Zamawiającego, w odbiorach częściowych i odbiorze ostatecznym robót budowlanych oraz w czynnościach mających na celu doprowadzenie do osiągnięcia projektowanych zdolności użytkowych obiektów;
  - g) doradzać w innych sprawach dotyczących przedmiotu umowy.

## § 2

1. Strony ustalają termin realizacji przedmiotu umowy do dnia ....., z zastrzeżeniem ust. 2-4 poniżej.
2. Projektant, na 14 dni przed złożeniem do właściwego organu wniosku o wydanie pozwolenia na budowę, zobowiązuje się złożyć u Zamawiającego do uzgodnienia jeden egzemplarz dokumentacji projektowej, o której mowa w § 1 ust. 1 lit. a) umowy. Do przekazania dokumentacji Projektant złoży protokół według wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do umowy.
3. W ciągu 5 dni roboczych od dnia otrzymania egzemplarza dokumentacji, o którym mowa w ust. 2 powyżej, Zamawiający zobowiązuje się do wniesienia uwag lub uzgodnienia przedmiotu umowy.
4. W terminie wskazanym w ust. 1 powyżej Projektant zobowiązuje się dostarczyć Zamawiającemu: 5 egzemplarzy ostatecznej (uzgodnionej w myśl ust. 3 powyżej) dokumentacji projektowej w wersji papierowej, do której załączone zostaną wymagane prawem opinie i uzgodnienia oraz decyzja pozwolenie na budowę oraz 1 egzemplarz dokumentacji projektowej i kosztorysu w wersji elektronicznej – na nośniku cyfrowym tj. skan opieczetowanych i podpisanych dokumentacji, pozwoleń, zgód itp. wraz z mapami w formacie \*.dwg i \*.pdf, kosztorysu w formacie \*.xls, części opisowej w formacie \*.doc i \*.pdf.

## § 3

Zamawiający dokona odbioru ostatecznej dokumentacji projektowej, o której mowa w § 2 ust. 4 umowy po dostarczeniu jej przez Projektanta do siedziby Zamawiającego, na podstawie protokołu odbioru końcowego przedmiotu umowy wg wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do umowy, wraz z pisemnym oświadczeniem, że jest ona wykonana zgodnie z umową, i że zostaje przekazana w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć. W protokole stwierdza się czy Projektant wykonał obowiązki wskazane w § 5 ust. 1 b) - n) umowy. Odbiór końcowy uważa się za dokonany w sytuacji gdy nastąpiło wykonanie wszystkich obowiązków.

## § 4

1. Poza innymi obowiązkami wynikającymi z treści umowy do obowiązków Zamawiającego należy, dokonanie protokolarnego odbioru dokumentacji projektowej zgodnie z załącznikami nr 2 i 3 do umowy.
2. W trakcie wykonywania przedmiotu umowy Zamawiający ma prawo do kontroli zaawansowania prac projektowych.

### § 5

1. W ramach wykonania przedmiotu umowy, do obowiązków Projektanta należy:
  - a) osobiste stawiennictwo na budowie, na wezwanie Zamawiającego w trakcie realizacji inwestycji, w sytuacjach wymagających zmian w stosunku do rozwiązań projektowych. Czynność ta wykonywana jest odpłatnie, a wynagrodzenie z tego tytułu wynosi ..... zł netto za jeden pobyt na budowie,
  - b) sporządzenie projektu budowlanego sieci ciepłowniczej,
  - c) Uzgodnienie tras projektowanej sieci z właścicielami terenu wraz z uzyskaniem stosownych zgód na wejście w teren nieruchomości, w celu wykonania przebudowy sieci ciepłowniczej
  - d) sporządzenie przedmiaru robót i kosztorysu inwestorskiego,
  - e) sporządzenie wytycznych do planu BIOZ,
  - f) doprowadzenie do uzgodnienia projektu na Naradzie Koordynacyjnej w Urzędzie Miasta Ruda Śląska, pozwalającego na jego realizację oraz pokrycie kosztów z tego tytułu,
  - g) wykonanie inwentaryzacji istniejącej zieleni (drzew i krzewów) oraz uzyskanie zgód i decyzji administracyjnych zezwalających na ich usunięcie, o ile jest wymagana,
  - h) wykonanie projektu zmiany organizacji ruchu o ile są wymagane,
  - i) wykonanie projektu przewiertu pod jezdniami o ile są wymagane,
  - j) wystąpienie z wnioskiem do organu samorządowego o wydanie decyzji o pozwoleniu na budowę
  - k) uzyskanie opinii Miejskiego Konserwatora Zabytków, w przypadkach wymaganych przepisami prawa,
  - l) sporządzenie mapy do celów projektowych oraz sporządzenie projektu budowlanego konstrukcji pod tablicę pamiątkową wraz z uzyskaniem decyzji o pozwoleniu na budowę, uzyskanie wywiadów branżowych uzbrojenia terenu,
  - m) protokolarnie przekazanie Zamawiającemu dokumentacji projektowej w ilościach określonych w § 2 ust.4 umowy,
  - n) przedłożenie oświadczenia o kompletności, we wszystkich wymaganych branżach, dokumentacji projektowej stanowiącej przedmiot umowy,
  - o) uczestniczenie w odbiorach częściowych i końcowych w czasie realizacji zadania, którego dotyczy dokumentacja projektowa, o której mowa w § 1 ust. 1 lit. a) umowy, niezależnie od sprawowania nadzoru autorskiego.
2. Niestawienie się Projektanta w celu wykonania obowiązków, o których mowa w § 5 ust.1 lit a) umowy spowoduje naliczenie przez Zamawiającego kary umownej zgodnie z § 9 ust. 1 lit. e) umowy wobec Projektanta po uprzednim odnotowaniu tego faktu w postaci notatki służbowej.

### § 6

1. Podstawę podjęcia czynności nadzoru autorskiego przez Projektanta stanowi każdorazowe zlecenie, wystawiane przez Zamawiającego w terminie nie krótszym niż 3 dni robocze przed wyznaczoną datą przyjazdu Projektanta na plac budowy lub wykonania innych zobowiązań umownych związanych z pełnieniem nadzoru autorskiego. Strony dopuszczają przekazywanie zlecenia pocztą elektroniczną.
2. W przypadku wykonania opracowań zamiennych i uzupełniających spowodowanych koniecznością skorygowania dokumentacji Projektant zobowiązuje się do ich opracowania przez osoby wymienione w wykazie osób, o którym mowa w ust. 3 poniżej.
3. Projektant oświadcza, że nadzór autorski pełnić będą osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje do pełnienia tej funkcji. Najpóźniej w terminie 2 dni roboczych od dnia udzielenia pierwszego zlecenia zgodnie z ust.1 powyżej Projektant dostarczy Zamawiającemu wykaz osób pełniących nadzór autorski.
4. Projektant zobowiązuje się skierować do nadzoru osoby wymienione w wykazie osób.
5. Zmiana którejkolwiek z osób, o których mowa w ust. 3 powyżej w trakcie realizacji przedmiotu niniejszej umowy, musi być uzasadniona przez Projektanta na piśmie i zaakceptowana przez Zamawiającego. Zamawiający akceptuje taką zmianę wyłącznie wtedy, gdy kwalifikacje i doświadczenie wskazanej osoby będą takie same lub wyższe od kwalifikacji i doświadczenia wymaganego dla realizacji niniejszej umowy.

6. Projektant musi przedłożyć Zamawiającemu propozycje zmiany, o której mowa w ust. 5 powyżej nie później niż 7 dni przed planowaną zmianą którejkolwiek osoby. Jakakolwiek przerwa w realizacji budowy wynika z braku nadzoru budowy/robót, będzie traktowana jako przerwa wynikła z przyczyn zależnych od Projektanta i może stanowić podstawę do odstąpienia od umowy w całości lub w części przez Zamawiającego z winy Projektanta oraz podstawę do naliczenia kary umownej, o której mowa w § 9 ust. 1 lit. f) umowy.
7. Skierowanie, bez akceptacji Zamawiającego, do sprawowania nadzoru autorskiego innych osób, niż wskazane w wykazie osób Projektanta, stanowi podstawę odstąpienia od umowy w terminie jednego miesiąca od dnia dowiedzenia się przez Zamawiającego o zaistniałej sytuacji, jednakże nie później niż w terminie trzech miesięcy od dnia skierowania do sprawowania nadzoru autorskiego innych osób niż wskazane w wykazie osób Projektanta, w całości lub w części przez Zamawiającego z winy Projektanta.
8. Zmiana w/w osób zaakceptowana przez Zamawiającego nie stanowi zmiany postanowień umowy.

### § 7

1. Projektant oświadcza, iż:
  - a) zapoznał się z wymaganiami technicznymi i wytycznymi dla projektantów udostępnionymi mu przez Zamawiającego,
  - b) posiada wiedzę i doświadczenie niezbędne do zgodnego z umową wykonania zobowiązań w niej określonych, a także z wymaganiami wynikającymi z obowiązujących Polskich Norm i aprobat technicznych oraz, że znany mu jest zakres prac objętych umową,
  - c) posiada potencjał, a także dysponuje osobami zdolnymi do wykonania przedmiotu umowy, w wymiarze oraz uprawnieniach i kwalifikacjach nie niższych niż określone w Zaprośzeniu do niniejszej umowy,
  - d) znajduje się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej należyte wykonanie przedmiotu umowy oraz że nie zalega z płaceniem zobowiązań podatkowych i innych danin publicznych, w szczególności składek na ubezpieczenie społeczne itp. Projektant oświadcza, iż jest w posiadaniu zaświadczenia z właściwego Urzędu Skarbowego o niezaleganiu z płatnością podatków i innych danin publicznych. Na każde żądanie Zamawiającego Projektant zobowiązany jest do przedstawienia stosownych zaświadczeń w tym zakresie (ubezpieczenie społeczne oraz zobowiązania podatkowe).

### § 8

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, strony ustalają łączne wynagrodzenie całkowite na kwotę ..... zł netto (słownie: ...../100),
2. Wynagrodzenie wskazane w ust. 1 powyżej obejmuje w szczególności przeniesienie praw własności do egzemplarzy dokumentacji projektowej, majątkowych praw autorskich, o których mowa w § 13 umowy oraz wykonanie czynności opisanych w § 5 ust. 1 lit. od b) do o) umowy. Wynagrodzenie obejmuje wszystkie koszty ponoszone przez Projektanta w celu wykonania dokumentacji projektowej
3. Do wynagrodzenia określonego powyżej zostanie doliczony podatek VAT w ustawowej wysokości.
4. Zamawiający upoważnia Projektanta do wystawienia faktury VAT bez jego podpisu.
5. Faktura wystawiona przez Projektanta będzie płatna w terminie 45 dni od daty jej doręczenia.
6. Fakturę VAT, o której mowa w ust. 4 powyżej, Projektant zobowiązuje się wystawić w terminach wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów oraz przesać na adres:  
**WĘGLOKOKS ENERGIA sp. z o.o.**  
**40-085 Katowice**  
**ul. Mickiewicza 29**
7. Za datę zapłaty strony przyjmują datę zlecenia przelewu przez Zamawiającego.
8. Zamawiający oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT o numerze NIP .....
9. Projektant oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT o numerze NIP .....
10. Projektant może wystąpić o zapłatę odsetek ustawowych za każdy dzień opóźnienia w zapłacie.
11. Strony postanawiają, że wierzytelności przysługujące Projektantowi z tytułu niniejszej umowy nie



mogą być przedmiotem cesji bez uzyskania uprzedniej zgody Zamawiającego, wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Projektant zobowiązuje się w fakturze VAT zamieścić adnotację o wprowadzonym zakazie cesji wierzytelności przysługujących Projektantowi stwierdzonych przedmiotową fakturą VAT.

12. Podstawą wystawienia faktury za wykonanie danego zadania wskazanego w § 1 umowy jest podpisany przez Strony protokół odbioru końcowego przedmiotu umowy, stanowiący **Załącznik nr 3** do niniejszej umowy.

### § 9

1. Zamawiający może obciążyć projektanta następującymi karami umownymi:
  - a) za zwłokę w dostarczeniu dokumentacji projektowej wskazanej w § 1 ust. 1 lit. a) umowy – w wysokości 0,2 % wartości wynagrodzenia umownego netto, określonego w § 8 ust. 1 umowy z tytułu wykonania tej dokumentacji projektowej, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki, licząc od umownego terminu dostarczenia dokumentacji projektowej, określonego w § 2 ust. 1 umowy.
  - b) za zwłokę w przekazaniu 1 egzemplarza dokumentacji projektowej – w wysokości 0,2 % wartości wynagrodzenia umownego netto, określonego w § 8 ust. 1 umowy z tytułu wykonania tej dokumentacji projektowej, licząc od umownego terminu przekazania dokumentacji do uzgodnienia, określonego w § 2 ust. 2 umowy,
  - c) za zwłokę w usunięciu wad dokumentacji projektowej – w wysokości 0,2% wartości wynagrodzenia umownego netto, określonego w § 8 ust. 1 umowy z tytułu wykonania tej dokumentacji projektowej, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki licząc od dnia następującego po końcowym dniu terminu wyznaczonego przez Zamawiającego,
  - d) za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego, z przyczyn leżących po stronie Projektanta, w wysokości 20% wartości łącznego wynagrodzenia całkowitego netto, określonego w § 8 ust. 1 umowy.
  - e) za opóźnienia w stawiennictwie Projektanta w celu wykonywania obowiązków, o których mowa w § 5 ust. 1 lit. a) umowy w wysokości 1% łącznego wynagrodzenia całkowitego netto, o którym mowa w § 8 ust. 1 umowy, za każdy dzień opóźnienia.
  - f) w razie wystąpienia przerwy w realizacji przedmiotu umowy wynikającej z braku nadzoru, o którym mowa w § 6 ust. 6 umowy w wysokości 2% łącznego wynagrodzenia całkowitego netto, o którym mowa w § 8 ust. 1 umowy, za każdy dzień opóźnienia.
2. Zamawiający zapłaci Projektantowi karę umowną w wysokości 20% wartości łącznego wynagrodzenia całkowitego netto, określonego w § 8 ust. 1 umowy, w przypadku odstąpienia od umowy przez Projektanta z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo potrącenia kar umownych z wynagrodzenia Projektanta.

### § 10

Jeżeli kary umowne opisane w § 9 umowy nie pokryją szkód poniesionych przez Zamawiającego w wyniku działań Projektanta, Zamawiający może dochodzić odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych, na zasadach określonych w Kodeksie Cywilnym.

### § 11

Projektant może żądać zmiany umowy w zakresie zmiany terminu wykonania zamówienia w wypadku, gdy Zamawiający zmieni dane niezbędne do jego wykonania lub też rozszerzy w sposób istotny zakres rzeczowy dokumentacji projektowej. Projektant również może żądać zmiany terminu wykonania zamówienia, w przypadku, gdy z przyczyn niezależnych od Projektanta, w szczególności leżących po stronie organów administracji, lub podmiotów trzecich (np. właścicieli nieruchomości – w razie nie wyrażenia zgody na wejście w teren) niemożliwym jest wykonanie przedmiotu umowy w szczególności uzyskanie decyzji pozwolenia na budowę w terminie określonym w § 2 ust.1 umowy i przekazanie

dokumentacji w terminie określonym w § 2 ust. 2 umowy.

### § 12

1. Projektant jest odpowiedzialny wobec Zamawiającego za wady projektu istniejące w chwili odbioru oraz wady ujawnione po dokonaniu odbioru zmniejszające jego wartość lub użyteczność, ze względu na cel oznaczony w umowie lub wynikający z okoliczności i przeznaczenia projektu, a w szczególności odpowiada za rozwiązania w projekcie niezgodne z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.
2. Zamawiający zawiadamia Projektanta o zauważonych wadach, niezwłocznie po ich wykryciu.
3. Po stwierdzeniu istnienia wady Zamawiający może:
  - a) żądać jej usunięcia, gdy wada ma charakter nieistotny, wyznaczając w tym celu Projektantowi odpowiedni termin z zagrożeniem, że po bezskutecznym upływie tego terminu obniży wynagrodzenie w odpowiednim stosunku,
  - b) żądać od Projektanta przedłożenia projektu wolnego od wad w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego,
  - c) odstąpić od umowy z winy Projektanta bez wyznaczenia terminu od usunięcia wady, gdy wada ma charakter istotny i nie da się jej usunąć w terminie odpowiednim dla zamawiającego, w terminie jednego miesiąca od stwierdzenia przez Zamawiającego wady, o której mowa powyżej.

### § 13

1. Projektant przenosi na Zamawiającego własność projektu oraz całość autorskich praw majątkowych do projektu na wszystkich polach eksploatacji, a w szczególności na:
  - a) dokonywanie w projekcie zmian wynikających z potrzeby zmiany rozwiązań projektowych, zastosowania materiałów, ograniczenia wydatków, zmiany obowiązujących przepisów, itd.,
  - b) wprowadzanie go do pamięci komputera,
  - c) powielanie projektu dowolną techniką,
  - d) utrwalanie projektu w postaci cyfrowej, np. na nośniku (CD-R),
  - e) zwielokrotnianie projektu poprzez sporządzenie kserokopii,
  - f) udostępnienie projektu osobom trzecim w celu wykonania przez nie nadzoru nad wykonywaniem prac realizacyjnych na podstawie tego projektu.
2. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 1, następuje z chwilą dokonania przez Zamawiającego odbioru dokumentacji projektowej i w ramach wynagrodzenia określonego w § 8 niniejszej umowy.
3. Z chwilą odbioru dokumentacji projektowej Projektant przenosi na Zamawiającego również własność nośników, na których została utrwalona.
4. Wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych Projektant przenosi na Zamawiającego prawo do zezwalania na wykonywanie praw zależnych do dokumentacji projektowej.
5. Projektant gwarantuje, że przy wykonywaniu umowy nie będzie naruszać praw, w szczególności własności intelektualnej, Zamawiającego lub osób trzecich. W przypadku, gdy Zamawiający poinformuje Projektanta o roszczeniach zgłaszanych wobec Zamawiającego w związku z naruszeniem przez Projektanta praw przysługujących osobom trzecim, Projektant podejmie niezbędne działania mające na celu zażegnanie sporu i poniesie w związku z tym wszelkie koszty. W szczególności, w przypadku wytoczenia w związku z tym przeciwko Zamawiającemu powództwa z tytułu naruszenia praw, Projektant wstąpi do postępowania w charakterze strony pozwanej, a w razie braku takiej możliwości wystąpi z interwencją uboczną po stronie Zamawiającego.
6. Jeżeli skutek orzeczenia sądu Zamawiający nie będzie mógł korzystać z rezultatów prac wykonanych przez Projektanta w ramach umowy, na skutek naruszenia przez Projektanta praw osób trzecich, Projektant zobowiązany jest do uzyskania na swój koszt wymaganych licencji lub nabycia praw bądź dokonania odpowiedniej modyfikacji lub ponownego wykonania prac/ prac dodatkowych pozwalających na takie korzystanie zgodnie z prawem.
7. Żadne z postanowień ust. 5 i 6 powyżej nie wyłącza możliwości dochodzenia przez Zamawiającego odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.

#### §14

1. Z zastrzeżeniem ust. 2 Projektant nie może zatrudnić Podwykonawców bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej. Projektant zgłaszając Zamawiającemu zamiar zatrudnienia Podwykonawcy zobowiązany jest przedstawić zakres rzeczowy prac, które zamierza zlecić Podwykonawcy.
2. Wykaz Podwykonawców zgłoszonych przez Projektanta na etapie składania oferty, określający również zakres rzeczowy podzlecanych prac stanowi Załącznik nr 6 do umowy. Ujęcie Podwykonawcy w Załączniku nr 6 jest równoznaczne z uzyskaniem przez Projektanta zgody Zamawiającego na zatrudnienie tego Podwykonawcy w zakresie opisanym w tym załączniku.
3. Za Podwykonawcę uznaje się każdy podmiot, któremu Projektant powierza lub zamierza powierzyć wykonywanie prac w ramach wykonania przedmiotu umowy.
4. Brak pisemnej zgody Zamawiającego na zawarcie umów Podwykonawczych skutkować będzie uznaniem powyższych umów jako bezskutecznych względem Zamawiającego i będzie stanowił rażące naruszenie postanowień umowy i skutkować będzie możliwością nałożenia przez Zamawiającego na Projektanta kary umownej lub możliwością odstąpienia od umowy w całości albo w części z winy Projektanta.
5. Projektant ponosi wobec Zamawiającego pełną odpowiedzialność za prace, które wykonuje przy pomocy Podwykonawców.
6. Projektant zobowiązuje się niezwłocznie, lecz w terminie nie dłuższym niż 3 dni robocze zawiadomić Zamawiającego w formie pisemnej o każdym przypadku zmiany, rozwiązania lub wygaśnięcia umowy(ów) zawartych z Podwykonawcami.

#### § 15

1. Strony umowy zobowiązują się do ochrony danych osobowych udostępnionych wzajemnie w związku z wykonywaniem Umowy, z zachowaniem przepisów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE i w związku z tym oświadczają, że wywiązały się z obowiązków informacyjnych wynikających z art. 13 i 14 rozporządzenia w stosunku do osób, których dane osobowe pozyskano w związku z zawarciem i realizacją niniejszej umowy. Strony oświadczają jednocześnie, że w przypadku, w którym przetwarzanie danych osobowych dokonywane będzie w imieniu administratora danych zawrą odrębne porozumienie w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych spełniające wymogi określone w art. 28 rozporządzenia.
2. Strony umowy zobowiązują się do ochrony danych osobowych udostępnionych wzajemnie w związku z wykonywaniem Umowy, w tym do wdrożenia oraz stosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających odpowiedni stopień bezpieczeństwa danych osobowych zgodnie z przepisami prawa, a w szczególności z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE oraz ustawą z dnia 10 maja 2018r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2018r. poz. 1000).
3. Strony umowy zobowiązują się do stosowania wytycznych lub interpretacji wydanych przez polski organ nadzoru lub unijny organ doradczy zajmujący się ochroną danych osobowych dotyczących przetwarzania i ochrony danych osobowych.
4. Strony umowy zobowiązują się do zapoznania z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych wszystkich pracowników, którzy będą mieli dostęp do danych osobowych udostępnionych w ramach wykonania niniejszej umowy oraz do nadania im stosownych upoważnień do przetwarzania danych osobowych.

#### § 16

Przedstawicielami stron, upoważnionymi do nadzoru nad realizacją umowy oraz bezpośrednich kontaktów są:

1. Ze strony Zamawiającego:

a) .....

- b) .....,  
2. Ze strony Projektanta:  
a) .....,  
b) .....

### § 17

1. Wszystkie zmiany niniejszej umowy dla swej ważności wymagają formy pisemnej w postaci aneksu podpisanego przez Strony umowy z wyłączeniem § 16 umowy dla którego wystarczające jest pisemne powiadomienie drugiej strony dla wprowadzenia zmian.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego i ustawy Prawo budowlane.
3. Ewentualne spory, mogące powstać przy realizacji niniejszej umowy, strony poddają rozstrzygnięciu sądów powszechnych – wg właściwości miejscowej i rzeczowej dla Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, na prawach oryginału każdy, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.
5. Integralną częścią umowy są:
  - Załącznik nr 1 - „Szczegółowe wytyczne dla wykonania Projektu Budowlano-Wykonawczego”
  - Załącznik nr 2 – wzór protokołu przekazania dokumentacji projektowej,
  - Załącznik nr 3 – wzór protokołu odbioru końcowego przedmiotu umowy,
  - Załącznik nr 4 – Klauzula informacyjna dla osób reprezentujących Wykonawcę (dotyczy egzemplarza Umowy dla Wykonawcy).
  - Załącznik nr 5 - Klauzula informacyjna dla osób wskazanych przez Wykonawcę do realizacji/wykonywania umowy (dotyczy egzemplarza Umowy dla Wykonawcy).
  - Załączniki nr 6 - Oświadczenie dużego przedsiębiorcy (dotyczy egzemplarza Umowy dla Wykonawcy).

.....  
**Projektant**

.....  
**Zamawiający**

ADWOKAT  
  
Karol Kędziora





Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



Umowa o dofinansowanie nr 37/2019

Projektu „Modernizacja sieci i przyłączy na terenie miasta Ruda Śląska – projekt III,  
POIS.01.07.02-00-0003/19” w ramach poddziałania POIS.01.07.02 – POIS.01.07.02. Efektywna dystrybucja  
ciepła i chłodu w województwie śląskim  
działania POIS.01.07.00 – Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie województwa śląskiego  
oś priorytetowa POIS.01.00.00 – Zmniejszenie emisyjności gospodarki Programu Operacyjnego  
Infrastruktura i Środowisko 2014 - 2020

### **Szczegółowe wytyczne wykonania Projektu Budowlano - Wykonawczego pt:**

**"ZCP/20/01/003 Przebudowa sieci ciepłowniczej od wiaduktu nad torowiskiem przy ul. Czarnoleśnej do wpięcia w istniejącą sieć ciepłowniczą preizolowaną 2xDn250 w Rudzie Śląskiej"**

#### **I Zakres realizacji PB-W:**

1. Przebudowywaną sieć ciepłowniczą od wiaduktu nad torowiskiem przy ul. Czarnoleśnej oznaczonej na planie sytuacyjnym (załącznik nr 1) orientacyjnie punktem "A" do istniejącej sieci ciepłowniczej preizolowanej przy ul. Czarnoleśnej (punkt „B”), należy zaprojektować w technologii rur preizolowanych o średnicy 2xDn250.
2. Na przebudowywanym odcinku sieci należy przewidzieć zabudowę nowej armatury odpowietrzającej.
3. Należy zaprojektować instalację alarmowo-zawilgoceniową sieci ciepłowniczej 4-przewodową wyposażoną w detektor.
4. Modernizowana sieć ciepłownicza jest całoroczna. W związku z powyższym należy przewidzieć montaż tymczasowej sieci ciepłowniczej lub kotłowni kontenerowej. Szczegóły i sposób realizacji powyższego do uzgodnienia na etapie projektowania.

#### **II Parametry dostawy ciepła**

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Zapotrzebowanie mocy w warunkach obliczeniowych:                         | 13,65 MW,  |
| 2. Zapotrzebowanie mocy poza sezonem grzewczym:                             | 0,54 MW,   |
| 3. Ciśnienie dopuszczalne sieci ciepłowniczej:                              | 1600 kPa,  |
| 4. Dyspozycyjna różnica ciśnień sieci ciepłowniczej w miejscu włączenia „A” | 250 kPa,   |
| 5. Temperatury pracy sieci poza sezonem grzewczym:                          | 70/35 °C,  |
| 6. Temperatury pracy sieci w warunkach obliczeniowych:                      | 125/70 °C, |
| Maksymalne możliwe temperatury pracy sieci:                                 | 130/70 °C. |

Z uwagi na możliwość przekroczenia roboczej temperatury wody sieciowej w rurociągach ciepłowniczych wysokoparametrowych pod względem wytrzymałościowym należy projektować sieć ciepłowniczą dla temperatury 130 °C przy ciśnieniu 1,6 MPa. Warunki na obydwa parametry muszą być spełnione równocześnie. Regulacja sieci ciepłowniczej realizowana jako jakościowo-ilościowa.

### III Uwagi

1. Kosztorysy inwestorskie należy wykonać dla bazy cenowej materiałów i urządzeń uzgodnionych z Zamawiającym, pozostałe składniki cenotwórcze należy przyjąć na podstawie bazy wydawnictwa SEKOCENBUD, dla województwa śląskiego, na aktualny kwartał 2020r.
2. Wykonanie uzgodnień branżowych.
3. W projekcie należy zawrzeć jeśli wystąpi taka konieczność:
  - wykonanie inwentaryzacji istniejącej zieleni (drzew i krzewów) oraz uzyskanie zgód i decyzji administracyjnych zezwalających na ich usunięcie, o ile jest wymagana,
  - zatwierdzony projekt zmiany organizacji ruchu,
  - opinię Miejskiego Konserwatora Zabytków, w przypadkach wymaganych przepisami prawa,
  - projekt wykonania przewiertu pod jezdniami.
  - uzyskanie pozwolenia na budowę
  - wykonanie projektu konstrukcji pod tablicę pamiątkową spełniającą wymogi określone przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wraz z uzyskaniem pozwolenia na lokalizację i budowę konstrukcji pod w/w tablicę, wydanego przez Urząd Miasta Ruda Śląska (ilość sztuk tablic/konstrukcji oraz ich lokalizacja do uzgodnienia z Zamawiającym).

Załącznik:

1. plan sytuacyjny

WĘGŁOKOKS ENERGIA ZCP sp. z o.o.

  
Grzegorz Bizoń  
Dyrektor ds. technicznych





Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



Umowa o dofinansowanie nr 37/2019

Projektu „Modernizacja sieci i przyłączy na terenie miasta Ruda Śląska – projekt III,  
POIS.01.07.02-00-0003/19” w ramach poddziałania POIS.01.07.02 – POIS.01.07.02. Efektywna dystrybucja ciepła i  
chłodu w województwie śląskim  
działania POIS.01.07.00 – Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie województwa śląskiego  
oś priorytetowa POIS.01.00.00 – Zmniejszenie emisyjności gospodarki Programu Operacyjnego Infrastruktura i  
Środowisko 2014 - 2020

Załącznik nr 2

do umowy nr .....

z dnia .....

Ruda Śląska, dn.....

#### PROTOKÓŁ PRZEKAZANIA DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ

Przedstawiciel Zamawiającego.....

Przedstawiciel Projektanta.....

Zgodnie z postanowieniami ..... dnia..... nr .....w dniu .....

W Rudzie Śląskiej Projektant przekazał Zamawiającemu .....egz. dokumentacji projektowej na opracowanie dokumentacji technicznej dla zadania:

**„ZCP/20/01/003 - Przebudowa sieci ciepłowniczej od wiaduktu nad torowiskiem przy ul. Czarnoleśna do wpięcia w istniejącą sieć ciepłowniczą preizolowaną 2xDN250 w Rudzie Śląskiej”.**

Projektant oświadcza, że dokumentacja projektowa stanowiąca przedmiot umowy została wykonana zgodnie ze zleceniem Zamawiającego, zasadami współczesnej wiedzy technicznej, oraz obowiązującymi w tym zakresie przepisami i normami.

.....  
**Projektant**

.....  
**Zamawiający**



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



Umowa o dofinansowanie nr 37/2019  
Projektu „Modernizacja sieci i przyłączy na terenie miasta Ruda Śląska – projekt III,  
POIS.01.07.02-00-0003/19” w ramach poddziałania POIS.01.07.02 – POIS.01.07.02. Efektywna dystrybucja ciepła i  
chłodu w województwie śląskim  
działania POIS.01.07.00 – Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie województwa śląskiego  
oś priorytetowa POIS.01.00.00 – Zmniejszenie emisyjności gospodarki Programu Operacyjnego Infrastruktura i  
Środowisko 2014 - 2020

**Załącznik nr 3**

do umowy nr .....

z dnia .....

Ruda Śląska, dn.....

**PROTOKÓŁ ODBIORU KOŃCOWEGO PRZEDMIOTU UMOWY**

Przedstawiciel Zamawiającego.....

Przedstawiciel Projektanta.....

Zgodnie z postanowieniami umowy z dnia..... Zamawiający nie wnosi uwag do  
przekazanej przez Projektanta w dniu..... dokumentacji projektowej dla zadania:

**„ZCP/20/01/003 - Przebudowa sieci ciepłowniczej od wiaduktu nad torowiskiem przy ul. Czarnoleśna do  
wpięcia w istniejącą sieć ciepłowniczą preizolowaną 2xDN250 w Rudzie Śląskiej”.**

W skład dokumentacji projektowej wchodzi n/w projekty:

- |   |   |      |
|---|---|------|
| 1. Projekt budowlany sieci ciepłowniczej                  | - | egz. |
| 2. Projekt zmiany organizacji ruchu (jeśli dotyczy)       | - | egz. |
| 3. Projekt inwentaryzacji drzew i krzewów (jeśli dotyczy) | - | egz. |
| 4. Projekt konstrukcji pod tablicę pamiątkową             | - | egz. |

Strony oświadczają, że Projektant wykonał wszystkie obowiązki określone w § 5 ust. 1 lit. b)-o) umowy.  
W szczególności dostarczył Zamawiającemu:

- .....  
- .....  
- .....

.....  
**Projektant**

.....  
**Zamawiający**





Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



Umowa o dofinansowanie nr 37/2020

Projektu „Modernizacja sieci i przyłączy na terenie miasta Ruda Śląska - projekt III,  
POIS.01.07.02-00-0003/19” w ramach poddziałania POIS.01.07.02 – POIS.01.07.02. Efektywna  
dystrybucja ciepła i chłodu w województwie śląskim  
działania POIS.01.07.00 - Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie województwa śląskiego  
oś priorytetowa POIS.01.00.00 - Zmniejszenie emisyjności gospodarki Programu Operacyjnego  
Infrastruktura i Środowisko 2014 - 2020

### INFORMACJA RODO DLA OSÓB REPREZENTUJĄCYCH KONTRAHENTÓW WĘGLOKOKS ENERGIA ZCP SP. Z O.O.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO informujemy, iż:

#### I

#### [Administrator danych]

**WĘGLOKOKS ENERGIA ZCP sp. z o.o.**, z siedzibą w Rudzie Śląskiej, ul. Szyb Walenty Nr 32, 41-700 Ruda Śląska, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy KRS pod numerem 0000181417, posiadająca nr NIP 6411006444 i REGON 272661854, z kapitałem zakładowym 65 723 000,00 zł, jest Administratorem danych pełnomocników reprezentujących Kontrahentów Spółki. Z Administratorem danych można kontaktować się:

- 1) pod adresem korespondencyjnym: **WĘGLOKOKS ENERGIA ZCP sp. z o.o.** ul. Szyb Walenty Nr 32, 41-700 Ruda Śląska.
- 2) pod adresem poczty elektronicznej: [zcp@weglokoksenergia.pl](mailto:zcp@weglokoksenergia.pl)

#### II

#### [Cele, podstawy prawne i okres retencji danych]

Dane osobowe pełnomocników reprezentujących Kontrahentów Spółki będą przetwarzane przez Administratora w następujących celach:

- 1) zawarcia umowy, w tym także podejmowania działań przed zawarciem umowy takich jak zbieranie ofert, jak również realizacji umowy – w zakresie niezbędnym do wykonania umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO) – przez okres poprzedzający zawarcie Umowy oraz przez okres trwania współpracy;
- 2) dokonywania rozliczeń realizacji umowy pomiędzy stronami, w tym realizacji płatności w zakresie niezbędnym do wykonania umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO) – przez okres współpracy;

- 3) realizacji obowiązków w zakresie rachunkowości – w celu realizacji obowiązków wynikających z ustawy o rachunkowości (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) – przez okres 5 lat od końca roku, w którym nastąpiło zdarzenie;
- 4) realizacji obowiązków podatkowych – w celu realizacji obowiązków wynikających z przepisów podatkowych, w szczególności Ordynacji podatkowej, ustawy o podatku od osób prawnych, ustawy o podatku od towarów i usług (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) – przez okres 5 lat od końca roku podatkowego;
- 5) dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami – w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Administratora polegającego na dochodzeniu swoich praw majątkowych lub niemajątkowych lub ochrony przed roszczeniami wobec Administratora, zgodnie z przepisami ogólnymi, w szczególności Kodeksem cywilnym (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) – przez 3 lata od zakończenia współpracy;
- 6) komunikacji pomiędzy Stronami – w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Administratora polegającego na zapewnieniu komunikacji pomiędzy Stronami umowy (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) – przez okres trwania współpracy;
- 7) analitycznych i statystycznych – w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Administratora polegającego na analizie wyników prowadzonej działalności gospodarczej, opracowywaniu strategii i prognoz oraz badaniu satysfakcji kontrahentów (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) – przez okres nie dłuższy niż wskazany w punktach 3, 4 i 5.

### III

#### [Odbiorcy danych]

1. Administrator udostępnia dane osobowe pełnomocników reprezentujących Kontrahentów w następujących przypadkach:
  - 1) gdy taki obowiązek wynika z przepisów obowiązującego prawa, m.in. komornikom sądowym, innym organom państwowym,
  - 2) operatorom pocztowym, firmom kurierskim,
  - 3) radcom prawnym i adwokatom świadczącym usługi obsługi prawnej na rzecz Administratora.
2. Ponadto, dane osobowe pełnomocników reprezentujących Kontrahentów mogą być ujawnione podmiotom przetwarzającym na zlecenie i w imieniu Administratora, na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, w celu świadczenia określonych w umowie usług, np.:
  - 1) usług teleinformatycznych takich jak: hosting, dostarczanie lub utrzymanie systemów informatycznych;
  - 2) usług księgowych;
  - 3) obsługi poczty tradycyjnej, recepcji;
  - 4) usług doradczych.

#### IV

##### [Kategorie odnośnych danych osobowych]

Będziemy przetwarzać następujące kategorie danych osobowych pełnomocników reprezentujących Kontrahentów:

- 1) imię i nazwisko,
- 2) stanowisko służbowe,
- 3) informacje potwierdzające mandat do występowania w imieniu Kontrahentów,
- 4) dane kontaktowe tj. adres e-mail i nr telefonu,
- 5) inne przekazane przez pełnomocnika reprezentującego Kontrahenta dane.

#### V

##### [Prawa osób, których dane dotyczą]

1. Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo:

- 1) **dostępu** – uzyskania od administratora potwierdzenia, czy przetwarzane są jej dane osobowe. Jeżeli dane o osobie są przetwarzane, jest ona uprawniona do uzyskania dostępu do nich oraz uzyskania następujących informacji: o celach przetwarzania, kategoriach danych osobowych, informacji o odbiorcach lub kategoriach odbiorców, którym dane zostały lub zostaną ujawnione, o okresie przechowywania danych lub kryteriach ich ustalania, o prawie do żądania sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych przysługujących osobie, której dane dotyczą, oraz do wniesienia sprzeciwu wobec takiego przetwarzania (art. 15 RODO);
- 2) **do otrzymania kopii danych** – uzyskania kopii danych podlegających przetwarzaniu, przy czym pierwsza kopia jest bezpłatna, a za kolejne kopie administrator może nałożyć opłatę w rozsądnej wysokości, wynikającą z kosztów administracyjnych (art. 15 ust. 3 RODO);
- 3) **do sprostowania** – żądania sprostowania dotyczących jej danych osobowych, które są nieprawidłowe, lub uzupełnienia niekompletnych danych (art. 16 RODO);
- 4) **do usunięcia danych** – żądania usunięcia jej danych osobowych, jeżeli administrator nie ma już podstawy prawnej do ich przetwarzania lub dane nie są już niezbędne do celów przetwarzania (art. 17 RODO);
- 5) **do ograniczenia przetwarzania** – żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych (art. 18 RODO), gdy:
  - a) osoba, której dane dotyczą, kwestionuje prawidłowość danych osobowych – na okres pozwalający administratorowi sprawdzić prawidłowość tych danych;
  - b) przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się ich usunięciu, żądając ograniczenia ich wykorzystywania;
  - c) administrator nie potrzebuje już tych danych, ale są one potrzebne osobie, której dane dotyczą, do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń;
  - d) osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania – do czasu stwierdzenia, czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie administratora są nadrzędne wobec podstaw sprzeciwu osoby, której dane dotyczą;

- 6) **do przenoszenia danych** – otrzymania w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego danych osobowych jej dotyczących, które dostarczyła administratorowi, oraz żądania przesłania tych danych innemu administratorowi, jeżeli dane są przetwarzane na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, lub umowy z nią zawartej oraz jeżeli dane są przetwarzane w sposób zautomatyzowany (art. 20 RODO);
  - 7) **do sprzeciwu** – wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jej danych osobowych w prawnie uzasadnionych celach administratora, z przyczyn związanych z jej szczególną sytuacją, w tym wobec profilowania. Wówczas administrator dokonuje oceny istnienia ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec interesów, praw i wolności osób, których dane dotyczą, lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń. Jeżeli zgodnie z oceną interesy osoby, której dane dotyczą, będą ważniejsze od interesów administratora, administrator będzie zobowiązany zaprzestać przetwarzania danych w tych celach (art. 21 RODO).
2. Aby skorzystać z wyżej wymienionych praw, osoba, której dane dotyczą, powinna skontaktować się, wykorzystując podane dane kontaktowe, z Administratorem i poinformować go, z którego prawa i w jakim zakresie chce skorzystać.

## VI

### [Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych]

Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli uzna, że przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO. Z Prezesem Urzędu Ochrony Danych można kontaktować się w następujący sposób:

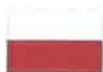
- 1) listownie: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa;
- 2) przez elektroniczną skrzynkę podawczą: <http://www.uodo.gov.pl/pl/p/kontakt>;
- 3) telefonicznie: (22) 531 03 00.

## VII

### [Informacja o wymogu podania danych]

Podanie Pani/Pana danych osobowych jest dobrowolne ale niezbędne do realizacji umowy z Administratorem, a niepodanie danych może skutkować brakiem możliwości jej zawarcia lub brakiem możliwości należytego jej wykonania.





Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Fundusz Spójności



Umowa o dofinansowanie nr 37/2020  
Projektu „Modernizacja sieci i przyłączy na terenie miasta Ruda Śląska - projekt III,  
POIS.01.07.02-00-0003/19” w ramach poddziałania POIS.01.07.02 – POIS.01.07.02. Efektywna  
dystrybucja ciepła i chłodu w województwie śląskim  
działania POIS.01.07.00 - Kompleksowa likwidacja niskiej emisji na terenie województwa śląskiego  
oś priorytetowa POIS.01.00.00 - Zmniejszenie emisyjności gospodarki Programu Operacyjnego  
Infrastruktura i Środowisko 2014 - 2020

### INFORMACJA RODO DLA OSÓB WSKAZANYCH PRZEZ

### KONTRAHENTA DO REALIZACJI UMÓW ZAWARTYCH

### Z WĘGŁOKOKS ENERGIA ZCP SP. Z O.O.

Zgodnie z art. 14 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO informujemy, iż:

#### I

#### [Administrator danych]

**WĘGŁOKOKS ENERGIA ZCP sp. z o.o.**, z siedzibą w Rudzie Śląskiej, ul. Szyb Walenty Nr 32, 41-700 Ruda Śląska, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy KRS pod numerem 0000181417, posiadająca nr NIP 6411006444 i REGON 272661854, z kapitałem zakładowym 65 723 000,00 zł, jest Administratorem danych osób tj. pracownicy, współpracownicy, podwykonawcy lub przedstawiciele Kontrahenta, wskazani do kontaktu oraz do realizacji przedmiotu umowy zawartej między Administratorem a Kontrahentem (zwani dalej „Przedstawiciele Kontrahenta”).

Z Administratorem można kontaktować się:

- 1) pod adresem korespondencyjnym: **WĘGŁOKOKS ENERGIA ZCP sp. z o.o.** ul. Szyb Walenty Nr 32, 41-700 Ruda Śląska;
- 2) pod adresem poczty elektronicznej: [zcp@weglokoksenergia.pl](mailto:zcp@weglokoksenergia.pl).

#### II

#### [Cele, podstawy prawne i okres retencji danych]

Dane osobowe Przedstawicieli Kontrahenta będą przetwarzane przez Administratora w następujących celach:

- 1) zawarcia, wykonania i monitorowania wykonania Umowy z Kontrahentem Administratora, w szczególności dla celów identyfikacji osób uprawnionych do realizacji zadań określonych Umową, przedstawicieli, pracowników, podwykonawców, osób mających dostęp do informacji poufnych Administratora lub innych osób działających w imieniu Kontrahenta – w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Administratora polegającego na działaniach związanych z ustaleniem warunków zawarcia Umowy, a także ustaleniem osób odpowiedzialnych za realizację Umowy oraz zapewnieniu bezpieczeństwa obiektów i bezpieczeństwa informacji poufnych (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) – przez okres niezbędny do realizacji i rozliczenia Umowy, a następnie Państwa dane będą przechowywane przez czas konieczny do udokumentowania czynności z Państwa udziałem, a także czas wynikający z okresu zobowiązania do zachowania poufności (o ile podpisano takie oświadczenie);
- 2) dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami – w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Administratora polegającego na dochodzeniu swoich praw majątkowych lub niemajątkowych lub ochrony przed roszczeniami wobec Administratora, zgodnie z przepisami ogólnymi, w szczególności Kodeksem cywilnym (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) – przez 3 lata od zakończenia współpracy;
- 3) komunikacji pomiędzy Stronami – w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Administratora polegającego na zapewnieniu komunikacji pomiędzy Stronami umowy i należytego jej wykonania (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) – przez okres trwania współpracy;
- 4) archiwizacji w zakresie niezbędnym dla wykonania obowiązków prawnych, w szczególności przepisów podatkowych, przepisów o rachunkowości – w celu wykonania obowiązku nałożonego przepisami prawa (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) – przez okres wynikający z tych przepisów;
- 5) analitycznych i statystycznych – w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Administratora polegającego na analizie wyników prowadzonej działalności gospodarczej, opracowywaniu strategii i prognoz oraz badaniu satysfakcji Kontrahentów (art. 6 ust. 1 lit. f RODO) – przez okres nie dłuższy niż wskazany w punktach 2 i 4.

### III

#### [Odbiorcy danych]

- 1) Administrator udostępnia dane osobowe Przedstawicieli Kontrahenta w następujących przypadkach:
  - 1) gdy taki obowiązek wynika z przepisów obowiązującego prawa, m.in. komornikom sądowym, innym organom państwowym;
  - 2) operatorom pocztowym, firmom kurierskim;
  - 3) radcom prawnym i adwokatom świadczącym usługi obsługi prawnej na rzecz Administratora.
- 2) Ponadto, dane osobowe Przedstawicieli Kontrahenta mogą być ujawnione podmiotom przetwarzającym na zlecenie i w imieniu Administratora, na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, w celu świadczenia określonych w umowie usług, np.:
  - 1) usług teleinformatycznych takich jak: hosting, dostarczanie lub utrzymanie systemów informatycznych;
  - 2) usług księgowych;



- 3) obsługi poczty tradycyjnej, recepcji;
- 4) usług doradczych.

#### IV

##### [Kategorie odnośnych danych osobowych]

Będziemy przetwarzać następujące kategorie danych osobowych Przedstawicieli Kontrahenta:

- 1) imię i nazwisko,
- 2) stanowisko służbowe,
- 3) informacje potwierdzające zdolność do pracy, kwalifikacje czy uprawnienia zawodowe,
- 4) dane kontaktowe tj. adres e-mail i nr telefonu,
- 5) inne przekazane przez Kontrahenta dane, związane z realizacją umowy.

#### V

##### [Prawa osób, których dane dotyczą]

1. Każda osoba, której dane dotyczą, ma prawo:

- 1) **dostępu** – uzyskania od administratora potwierdzenia, czy przetwarzane są jej dane osobowe. Jeżeli dane o osobie są przetwarzane, jest ona uprawniona do uzyskania dostępu do nich oraz uzyskania następujących informacji: o celach przetwarzania, kategoriach danych osobowych, informacji o odbiorcach lub kategoriach odbiorców, którym dane zostały lub zostaną ujawnione, o okresie przechowywania danych lub kryteriach ich ustalania, o prawie do żądania sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych przysługujących osobie, której dane dotyczą, oraz do wniesienia sprzeciwu wobec takiego przetwarzania (art. 15 RODO);
- 2) **do otrzymania kopii danych** – uzyskania kopii danych podlegających przetwarzaniu, przy czym pierwsza kopia jest bezpłatna, a za kolejne kopie administrator może nałożyć opłatę w rozsądnej wysokości, wynikająca z kosztów administracyjnych (art. 15 ust. 3 RODO);
- 3) **do sprostowania** – żądania sprostowania dotyczących jej danych osobowych, które są nieprawidłowe, lub uzupełnienia niekompletnych danych (art. 16 RODO);
- 4) **do usunięcia danych** – żądania usunięcia jej danych osobowych, jeżeli administrator nie ma już podstawy prawnej do ich przetwarzania lub dane nie są już niezbędne do celów przetwarzania (art. 17 RODO);
- 5) **do ograniczenia przetwarzania** – żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych (art. 18 RODO), gdy:
  - a) osoba, której dane dotyczą, kwestionuje prawidłowość danych osobowych – na okres pozwalający administratorowi sprawdzić prawidłowość tych danych;
  - b) przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się ich usunięciu, żądając ograniczenia ich wykorzystywania;
  - c) administrator nie potrzebuje już tych danych, ale są one potrzebne osobie, której dane dotyczą, do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń;

- d) osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania – do czasu stwierdzenia, czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie administratora są nadrzędne wobec podstaw sprzeciwu osoby, której dane dotyczą;
  - 6) **do przenoszenia danych** – otrzymania w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego danych osobowych jej dotyczących, które dostarczyła administratorowi, oraz żądania przestania tych danych innemu administratorowi, jeżeli dane są przetwarzane na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, lub umowy z nią zawartej oraz jeżeli dane są przetwarzane w sposób zautomatyzowany (art. 20 RODO);
  - 7) **do sprzeciwu** – wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jej danych osobowych w prawnie uzasadnionych celach administratora, z przyczyn związanych z jej szczególną sytuacją, w tym wobec profilowania. Wówczas administrator dokonuje oceny istnienia ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec interesów, praw i wolności osób, których dane dotyczą, lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń. Jeżeli zgodnie z oceną interesy osoby, której dane dotyczą, będą ważniejsze od interesów administratora, administrator będzie zobowiązany zaprzestać przetwarzania danych w tych celach (art. 21 RODO).
2. Aby skorzystać z wyżej wymienionych praw, osoba, której dane dotyczą, powinna skontaktować się, wykorzystując podane dane kontaktowe, z Administratorem i poinformować go, z którego prawa i w jakim zakresie chce skorzystać.

## VI

### [Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych]

Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli uzna, że przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO. Z Prezesem Urzędu Ochrony Danych można kontaktować się w następujący sposób:

- 1) listownie: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa;
- 2) przez elektroniczną skrzynkę podawczą: <http://www.uodo.gov.pl/pl/p/kontakt>;
- 3) telefonicznie: (22) 531 03 00.

## VII

### [Źródło pochodzenia danych osobowych]

Dane osobowe Przedstawicieli Kontrahenta zostały nam przekazane przez Państwa pracodawcę lub firmę, z którą Państwo współpracujecie, będącego Kontrahentem Administratora, w związku z zawieraniem z nami umowy, jak również wykonywaniem przez Kontrahenta umowy zawartej z Administratorem.



**Oświadczenie**

**WĘGŁOKOKS ENERGIA ZCP sp. z o.o. z siedzibą w Rudzie Śląskiej  
o posiadaniu statusu dużego przedsiębiorcy**

Realizując obowiązek wynikający z art. 4c ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (tj. Dz. U. z 2019 r. poz. 118 z późn. zm.), WĘGŁOKOKS ENERGIA ZCP sp. z o.o. z siedzibą w: 41-700 Ruda Śląska ul. Szyb Walenty 32 wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego – Sądu Rejonowego w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000181417, NIP 641-10-06-444, wysokość kapitału zakładowego 65 723 000,00 zł (dalej: Spółka) niniejszym oświadcza, że posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu powołanej wyżej ustawy, tj. że łącznie z danymi przedsiębiorstw partnerskich i powiązanych Spółka spełnia poniższe przesłanki:

- 1) zatrudnia co najmniej 250 pracowników oraz
- 2) jej roczny obrót (z pominięciem podatku VAT i innych podatków pośrednich) przekracza 50 milionów EUR lub roczna suma bilansowa przekracza 43 miliony EUR, zgodnie z ostatnimi zatwierdzonymi rocznymi sprawozdaniami finansowymi wskazanych podmiotów.

WĘGŁOKOKS-ENERGIA ZCP sp. z o.o.

*Michał Zydek*  
**Michał Zydek**  
Prezes Zarządu

RADCA PRAWNY

*Małgorzata Smolińska*  
mgr Małgorzata Smolińska  
OP/C-462/2005

*RS* *SP*